



อธิการบดี  
เลขรับที่ 3334/ 56  
วันที่ 11 ก.ย. 2556  
เวลา 13.43 น.

งานพัฒนาและฝึกอบรม  
กองการเจ้าหน้าที่  
9908  
จังหวัด

## บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ โทร. 12124 ต่อ 3109

ที่ ศธ 0514.8/ 3579

วันที่ 6 กันยายน 2556

เลขรับ 9908  
วันที่ 9 ก.ย. 2556  
เวลา 16.01 น.

เรื่อง ข้าราชการขออนุมัติไปราชการต่างประเทศ

เรียน อธิการบดี (ผ่านผู้อำนวยการกองการเจ้าหน้าที่)

ฝ่ายบริหารทรัพยากรมนุษย์  
เลขรับ 6294  
วันที่ 10 ก.ย. 2556  
เวลา 13.01 น.

ด้วยหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทย คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ จะดำเนินโครงการเพิ่มพูนความรู้นักศึกษาและอาจารย์เข้าร่วมประชุมระดับนานาชาติ ณ ฮองกง เพื่อเข้าร่วมนำเสนอผลงานวิชาการของคณาจารย์และนักศึกษาของหลักสูตรฯ ในการประชุมวิชาการนานาชาติ The 7<sup>th</sup> Annual International Free Linguistics Conference ณ The Hong Kong Polytechnic University เขตบริหารพิเศษฮ่องกง แห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน ในระหว่างวันที่ 27 - 28 กันยายน 2556

คณะฯ ได้พิจารณาแล้วเห็นว่า การไปราชการครั้งนี้ จะเป็นประโยชน์อย่างยิ่งต่อการยกระดับผลงานวิชาการของหลักสูตร จึงใคร่ขออนุมัติให้ข้าราชการพลเรือนในสถาบันอุดมศึกษา ดังรายชื่อต่อไปนี้

1. ผู้ช่วยศาสตราจารย์อรรถชัย เพี้ยยุระ ตำแหน่งผู้ช่วยศาสตราจารย์
2. นางสาวอุมารินทร์ ตูลารักษ์ ตำแหน่งอาจารย์
3. นายอิศเรศ ดลเพ็ญ ตำแหน่งอาจารย์

ไปราชการ ณ เขตบริหารพิเศษฮ่องกง แห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน มีกำหนด 5 วัน ในระหว่างวันที่ 26 - 30 กันยายน 2556 โดยเบิกค่าใช้จ่ายจากงบประมาณเงินรายได้ แผนงาน ผู้สำเร็จการศึกษาสาขามนุษยศาสตร์ และสังคมศาสตร์ งาน งานจัดการศึกษาสาขามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ รหัส 0214 หมวดรายจ่ายอุดหนุนการดำเนินงานทั่วไป โครงการบริหารจัดการหลักสูตร รหัส 049-01 จำนวน 40,000 บาท พร้อมนี้ได้แนบสำเนาโครงการมาเพื่อประกอบการพิจารณา

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไป

(อาจารย์สุขุม วสุนธรชาติภักดิ์)

รองคณบดีฝ่ายบริหาร รักษาการแทน  
คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

เรียน อธิการบดี (ผ่านรองอธิการบดีฝ่ายบริหารทรัพยากรมนุษย์)

กองการเจ้าหน้าที่ ได้ตรวจสอบแล้ว  
จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

[ / ] อนุมัติตัวบุคคล

อนุมัติ

พรวิ 10 ก.ย. 2556 (รองศาสตราจารย์กิตติชัย ไตรรัตนศิริชัย)  
(นายพรชัย เอี่ยมสุนทรกุล) อธิการบดีมหาวิทยาลัยขอนแก่น  
หัวหน้างานทะเบียนประวัติ

(รองศาสตราจารย์พิชญ อุทิมสงขล) รองอธิการบดีฝ่ายบริหารทรัพยากรมนุษย์

11 ก.ย. 2556

10 ก.ย. 2556

ปฏิบัติราชการแทนผู้อำนวยการกองการเจ้าหน้าที่ ปฏิบัติราชการแทนเลขาธิการคณะกรรมการอุดมศึกษา



## แบบฟอร์มโครงการงบประมาณ

เงินรายได้ ปีงบประมาณ 2556 (1 ตุลาคม 2555 – 30 กันยายน 2556)

## รายละเอียดการเขียนโครงการ

1. ชื่อโครงการ                    เพิ่มพูนความรู้นักศึกษาและอาจารย์เข้าร่วมประชุมระดับนานาชาติ ณ ชื่องกง
2. สอดคล้องกับแผนยุทธศาสตร์ของคณะฯ                    การผลิตผลงานวิชาการ
3. สอดคล้องกับตัวชี้วัดของคณะฯ ข้อใด
  - 3.1 ตัวชี้วัด กพร. ....
  - 3.2 ตัวชี้วัด ประกันคุณภาพ .....
4. ผู้ดำเนินโครงการ

อาจารย์ อิศเรศ คลเพ็ญ

คณาจารย์หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาภาษาไทย

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

มหาวิทยาลัยขอนแก่น 40002

## 5. หลักการและเหตุผล

ผลสัมฤทธิ์ของการเรียนการสอนในหลักสูตรระดับมหาบัณฑิตนั้นนักศึกษาต้องสามารถทำงานวิจัยอย่างกลุ่มเล็กในศาสตร์ที่ตนเองสนใจ และเมื่อทำการวิจัยแล้วเสร็จก็ควรจะมีการเผยแพร่ในเวทีการประชุมวิชาการระดับชาติหรือนานาชาติ เพื่อให้เป็นประโยชน์ต่อวงวิชาการ หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทยเล็งเห็นความสำคัญของการเผยแพร่ผลงานวิชาการทั้งในส่วนของอาจารย์ผู้สอนและนักศึกษา จึงมีโครงการ “เพิ่มพูนความรู้นักศึกษาและอาจารย์เข้าร่วมประชุมระดับนานาชาติ ณ ชื่องกง” ขึ้น เพื่อส่งเสริมให้คณาจารย์และนักศึกษาได้มีโอกาสเผยแพร่บทความวิชาการในการประชุมวิชาการระดับนานาชาติ เรื่อง FLC Free Linguistics Conference 2013 ที่จัดขึ้น ณ เกาะชื่องกง ระหว่างวันที่ 27 – 28 กันยายน 2556 โดยการไปร่วมประชุมครั้งนี้มีอาจารย์และนักศึกษาในหลักสูตรร่วมนำเสนอบทความวิชาการ จำนวน 4 บทความ

นอกจากการไปนำเสนอบทความจะเป็นการเผยแพร่ผลงานและสร้างชื่อเสียงให้กับอาจารย์และนักศึกษาในหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาภาษาไทย แล้ว ยังเป็นการเผยแพร่ชื่อเสียงให้กับคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น ทั้งยังเป็นการเพิ่มพูนความรู้จากการเข้าฟังการนำเสนอบทความในการประชุมด้วย

สำเนาถูกต้อง



(นางสาวฉัตร วัฒนกุล)

บุคลากร

## 6. วัตถุประสงค์

1. เพื่อสนับสนุนให้อาจารย์และนักศึกษามีโอกาสเข้าร่วมและนำเสนอบทความวิชาการในการประชุมวิชาการระดับนานาชาติ เรื่อง FLC Free Linguistics Conference 2013 ที่จัดขึ้น ณ เกาะชองก ระหว่างวันที่ 27 – 28 กันยายน 2556 (ดูเอกสารหมายเลข 2)

2. เพื่อเป็นการเพิ่มพูนความรู้ทางวิชาการด้านภาษาและภาษาศาสตร์ ที่ได้จากการเข้าฟังการนำเสนอบทความวิชาการของนักวิชาการที่มาจากสถาบันการศึกษาต่างๆ

## 7. ตัวชี้วัด

1. บทความได้รับคัดเลือกให้นำเสนอในการประชุมวิชาการด้านภาษาศาสตร์ เรื่อง FLC Free Linguistics Conference 2013 จำนวน 4 บทความ ดังนี้ (ดูเอกสารหมายเลข 1)

เรื่องที่ 1 ผู้เขียน Siriporn Dontaolek and Itsarate Dolphen

“Linguistic Strategies of Giving a Sermon Preached by Monk Boonserm Dharmapalo”

เรื่องที่ 2 ผู้เขียน Nitawan Phomai and Itsarate Dolphen

“Lexical Cohesion in Composition of High School Students: Dongmafaiwittaya School, Muang District, Sakonnakhon Province”

เรื่องที่ 3 ผู้เขียน Pinanog Champa-Ngeon and Itsarate Dolphen

“The attitude of Meaning Expression of Giving Advice on Love: The Appraisal Theory Perspective”

เรื่องที่ 4 ผู้เขียน Itsarate Dolphen

“English Loanwords in Thai Folk Song: Born as British but Lived as Thai”

## 8. เป้าหมาย

คณาจารย์หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต จำนวน 3 คน และนักศึกษา จำนวน 3 คน รวมจำนวน 6 คน ได้แก่

1. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. อรทัย เพ็ญยุระ
2. อาจารย์ ดร. อุมารินทร์ ตูลารักษ์
3. อาจารย์ อิศเรศ คลเพ็ญ
4. นางสาว ศิริพร คอนเตาเหล็ก
5. นางสาว ปิ่นอนงค์ จำปาเงิน
6. นางสาว ฉัตรวรรณ โพธิ์ใหม่

สำเนาถูกต้อง  
  
 (นางสาวณชชา วงษ์โก)  
 บุคลากร

## 9. ระยะเวลาดำเนินการ

ระหว่างวันที่ 26 – 30 กันยายน 2556

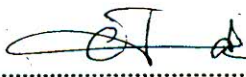
## 10. ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ

1. นักศึกษาและคณาจารย์ได้เพิ่มพูนความรู้ทางวิชาการด้านภาษาศาสตร์ที่เป็นปัจจุบัน
2. คณาจารย์ได้ประเด็นการวิจัยที่เป็นปัจจุบันและนำมาปรับกับการเสนอแนะประเด็นวิจัยแก่นักศึกษาในหลักสูตร
3. นักศึกษาและอาจารย์ได้มีโอกาสนพบปะกับนักวิชาการด้านภาษาศาสตร์จากทั่วโลกที่เข้าร่วมการประชุมวิชาการในครั้งนี้

## 11. งบประมาณ

## หมวดค่าใช้สอย

- ค่าเดินทางไปกลับ ขอนแก่น – กรุงเทพ – ชื่องกง	20,000.-
- ค่าที่พัก โรงแรมใน ชื่องกง	20,000.-
* ถัวเฉลี่ยทุกรายการ	รวม 40,000.- บาท
ตัวอักษร (สี่หมื่นบาทถ้วน)	

ลงชื่อ .....  หัวหน้าโครงการ  
(อาจารย์ อิศเรศ คลเพ็ญ)

ลงชื่อ .....  ประธานหลักสูตร  
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.รัตนา จันทร์เทาว์)

วันที่ 4 กันยายน 2556

สำเนาถูกต้อง  
  
(นางสาวณัชชา วงษ์โก)  
บุคลากร